

**Banda Musicale "A. Parodi" Città di Arenzano  
Coro Polifonico Femminile "CORRADI"**

**Con il Patrocinio di  
Comune di Arenzano – Assessorato alla Cultura**

**Presentano**

# **Concerto dell'EPIFANIA**

**Mercoledì 5 Gennaio 2011 - Ore 21.00  
Chiesa di S.Pietro di Avegno**

**Musiche di:**

**J.S.BACH, A.VIVALDI, W.A.MOZART, C.FRANCK**

## **J.S.Bach Church Cantatas BWV 85.6**

Der Herr ist mein getreuer Hirt,  
Dem ich mich ganz vertraue,  
Zur Weid er mich, sein Schäflein, führt  
Auf schöner grünen Aue,  
Zum frischen Wasser leit er mich,  
Mein Seel zu laben kräftiglich  
Durch selig Wort der Gnaden.

*Il Signore è il mio fidato pastore,  
Nel quale io confido pienamente,  
Mi porta, sua pecorella, a pascermi  
Su verdi pascoli erbosi,  
A fresche acque mi conduce,  
Per ristorare con forza la mia anima  
Con la beata parola della Grazia.*

## **J.S.Bach Church Cantatas BWV 123**

Liebster Immanuel, Herzog der Frommen,  
Du, meiner Seele Heil, komm, komm nur bald!  
Du hast mir, höchster Schatz,  
mein Herz genommen,  
So ganz vor Liebe brennt und nach dir wallt.  
Nichts kann auf Erden  
Mir liebers werden,  
Als wenn ich meinen Jesum stets behalt.

*Carissimo Emmanuele, sovrano dei giusti,  
salvatore della mia anima, vieni, vieni presto!  
Supremo tesoro,  
hai preso il mio cuore  
che brucia d'amore e anela a te.  
Niente sulla terra  
può essermi più caro  
che custodire il mio Gesù per sempre.*

## **J.S. Bach Church Cantatas BWV 177**

Ich ruf zu dir, Herr Jesu Christ,  
Ich bitt, erhör mein Klagen,  
Verleih mir Gnad zu dieser Frist,  
Laß mich doch nicht verzagen;  
Den rechten Glauben, Herr, ich mein,  
Den wollest du mir geben,  
Dir zu leben,  
Meinm Nächsten nütz zu sein,  
Dein Wort zu halten eben.

*Ti invoco, Signore Gesù Cristo,  
ti prego, ascolta la mia supplica,  
assicurami la tua grazia in quest'ora,  
non lasciarmi scoraggiare;  
Signore, cerco il giusto cammino  
che tu saprai indicarmi,  
per vivere per te,  
per essere utile al mio prossimo,  
per custodire la tua parola.*